

佛说转女身经 1 卷

No. 564 [Nos. 562, 563]

佛说转女身经

宋罽宾三藏昙摩蜜多译

如是我闻：

一时佛住王舍城耆闍崛山中，与大比丘众一千人俱，菩萨八千，皆是众所知识。或有他方佛土来在会者，及诸天、龙、夜叉、干闥婆、阿修罗、紧那罗、摩睺罗伽等，与百千眷属俱来在会。尔时世尊四众围遶而为说法，初语亦善、中语亦善、后语亦善，文义巧妙，具足显说梵行之相。

尔时会中有婆罗门，名须达多，其妻净日身怀女胎，在众中坐。其所怀女虽处胎中，诸根具足不杂垢秽，一心合掌向佛听法，欲有所问。尔时尊者阿泥卢豆，已得不增减明净天眼过于人眼，见净日身中所怀之女，诸根具足不杂垢秽，一心合掌向佛听法，欲有所问。尔时尊者阿泥卢豆见是事已，白佛言：「世尊！是净日所怀之女，诸根具足不杂垢秽，一心合掌向佛听法，欲有所问。」

佛言：「阿泥卢豆！我先明见此女在胎而不说之。所以者何？若有众生不信如来诚谛之言，此人长夜受大苦恼！」

尔时世尊放大光明，普照三千大千世界，悉令周遍。复以神力，令此众会皆见此女在母胎中，诸根具足不杂垢秽，一心合掌向佛听法，欲有所问。尔时世尊出一切众生乐闻之音，其音清净，所谓易解声、质直声、清净声、可适耳根无过失声、能令身心生欢乐声、离诸烦乱如净月声、美妙相续不断绝声、不麤强声、善入人心能去贪欲瞋恚愚痴之声、令人欢喜信乐之声、过梵音声、如雷震声、如天乐声、如师子吼演法之声、于百千万亿阿僧祇那由他

劫积集善根果报之声，以如是等和雅音声，而告女言：「汝为何事而来听受，欲有所问？」

佛威神故，女在胎中而白佛言：「世尊！有诸众生贪着我见，虚妄分别从颠倒生——无有众生起众生相，无我计我，无命无人、无有长养，计命人长养——为如是等诸众生故，欲有所问。

「复有众生贪着我见，于一乘道不能解了，欲为开悟一乘道故。

「复有众生为无明有爱之所覆系，不能解了明解脱法，欲令解了明解脱故。

「复有众生为贪欲、瞋恚、愚痴盲冥之所覆蔽，不能进求空、无相、无作三解脱门，欲令修证三解脱故。

「复有众生堕四颠倒，无常计常，苦谓为乐，无我见我，不净见净，欲为解说四谛法故，所谓是苦，是苦集，是苦灭，是苦灭道。

「复有众生为五盖所覆，不修五根，欲令具足五根法故。

「复有众生贪依六入，不证六通，欲为解说六通法故。

「复有众生乐七识住，不能晓了七菩提分，欲为解说七觉法故。

「复有众生行八邪道，不能解了八圣道分，欲为解说圣道分故。

「复有众生心怀九恼，不能得入九次第定，欲为解说诸禅解脱三摩提故。

「复有众生住十恶业，不能勤修十善业道，欲令满足十善道故。

「复有众生堕于邪聚或不定聚，于无漏法便为非器，欲令晓了正聚法故，欲令众生成就善根，而自调伏，随所愿求而为说法。世尊！我今为如是等诸因缘故，向佛听法欲有所问！」

尔时一切众会叹未曾有，而作是言：「如来之法甚为希有！菩提萨埵虽处胎中，饶益众生法言不废。若善男子、善女人有见闻者，其谁不发阿耨多罗三藐三菩提心！」

尔时此女以佛神力，犹如后边身菩萨，从母右肋忽然化生。此女福慧因缘力故，令其母身无诸恼患，平复如故。其女生已未久之间，地大震动，雨众天

华，一切乐器不鼓自鸣，陆地生华大如车轮，种种庄严、色香、妙好悦可人心，有百千叶，黄金为茎，白银为叶，马瑙为须，赤真珠台，女在上立，身形犹如二三岁儿，颜貌端政，甚可爱敬，皆从前世善果报生。

尔时释提桓因持天衣璎珞，往诣其所，而语之言：「善女！着此衣服璎珞，莫裸形立！」

女报释提桓因言：「夫为菩萨不以是衣服璎珞而自庄严。所以者何？菩萨恒以菩提之心，以为衣服璎珞而自庄严，则胜一切世间天、人庄严。」

「复次，憍尸迦！菩萨有十种衣服璎珞而自庄严。何等为十？所谓不失菩提之心，不忘废深心；常以大慈，为一切众生而作救护；大悲为本，勤行精进；度诸众生，不舍、成就一切众生；常以惭愧庄严身、口、意业；一切物施不望其报；持诸戒行，头陀功德终不违犯；住忍辱力，能忍难忍；以正方便求胜善根；其心虽住禅无量等诸三昧中，终不求证非时解脱。憍尸迦！是名菩萨十种衣服璎珞庄严，于一切时常不远离。」

「复次，憍尸迦！菩萨以相好严身，胜诸璎珞，而此相好从福慧生。何等福慧？所谓种种布施爱重之物能舍与他，于诸众生无恚恨心，常求善行，不限布施令他满足，观一切众生皆是福田。憍尸迦！是名菩萨第一衣服璎珞庄严。若菩萨欲证声闻、辟支佛乘，不名庄严。若住悭心、破戒心、瞋恚心、懈怠心、乱想心、恶慧杂诸烦恼卑小之心，我不能得阿耨多罗三藐三菩提，惊怖悔恨，则非菩萨庄严。所以者何？远离菩萨庄严法故。」

尔时众会闻说菩萨诸庄严法，有万二千诸天及人先种善根，皆发阿耨多罗三藐三菩提心。

尔时世尊告此女言：「汝可受是释提桓因衣服璎珞。」

女白佛言：「世尊！我不堪受。所以者何？共我志同，应同衣服璎珞庄严。而此帝释愿求小智，所乐卑下，厌患生死，常怀怖畏，欲速入涅槃；恒从他边听受法要，所有慧明惟独照己不及他人；如执草束欲度江河，不能为人作净福田；永离诸佛清净智眼，不能晓了诸众生根。世尊！我今着坚固铠，愿求大乘，欲饶益一切，集大法船度未度者，求自然智转于法轮，不于他人有所怖求，以如来智而自庄严，亦令一切悉得诸佛清净智眼。世尊！我从彼国

来生此间，欲见如来释迦牟尼，礼拜供养，听说法耳！彼佛．世尊自当与我衣服璎珞，使我着之。」

尔时众会诸天天人等皆作是念：「此女来处，世界名何？去此近远，为在何方？彼国如来复名何等？今为现在说法教不？」

尔时世尊知此众会心之所念，告舍利弗言：「东南方去此世界，过三十六那由他佛土，有世界名净住，佛号无垢称王如来．应．等正觉，今现在说法。舍利弗！此女从净住世界没，来生此间，欲成就众生，亦欲礼拜供养于我，听说法教。」

佛说是已，未久之间，彼无垢称王如来发愍念心，即以神力送诸菩萨所著衣服璎珞庄严，来在女前，悬虚空中，又出声言：「善女！净住世界无垢称王如来遣此衣服璎珞与汝，汝可着之，当如此间诸菩萨等。若着衣服璎珞庄严，实时皆得具五神通，汝亦应尔！」

其女尔时于虚空中取衣服璎珞，即便着之。须臾之间，衣服璎珞出妙光明，除如来光，其余梵、释、护世天王，日、月光明悉不复现。其女实时具五神通，下莲华台，行诣佛所。举足下足，大地实时六种震动。到佛前已，头面礼足，遶佛七匝，白佛言：「世尊！惟愿如来为诸菩萨摩訶萨说摄菩提增长之法，令诸菩萨于无上道，而不退转过诸魔行，速成阿耨多罗三藐三菩提！」

尔时世尊告此女言：「若菩萨成就四法，能摄菩提亦令增长。何等为四？一者、净心；二者、深心；三者、方便；四者、不舍菩提之心。是名为四。

「复有四法：一者、恒欲利益一切众生；二者、常当慈心愍诸众生；三者、当以大悲度脱众生；四者、坚固精进具足一切佛法。是名为四。

「复有四法：一者、分别诸法多生信心；二者、远离声闻、辟支佛心；三者、乐观胜法，欲具满一切佛法；四者，勤行精进，必成其果。是名为四。

「复有四法：一者、离于憍慢；二者、除自大心；三者、敬重尊长；四者、易可教诲。是名为四。

「复有四法：一者、于来求者，不生恚恨；二者、舍一切物，不求其报；三者、已施不悔；四者、所有善根尽回向菩提。是名为四。

「复有四法：一者、不破戒；二者、不穿戒；三者、不杂戒；四者、不浊戒。是名为四。

「复有四法：一者、性和能忍；二者、善护他意；三者、自护己身，终不犯他；四者、回向菩提。是名为四。

「复有四法：一者、坚固精进；二者、明净精进；三者、不怯弱精进；四者、回向菩提。是名为四。

「复有四法：一者、身强堪能；二者、心强堪能；三者、善能修集诸禅及支；四者、恒不忘失菩提之心。是名为四。

「复有四法：一者、布施；二者、爱语；三者、利益；四者、同事。是名为四。

「复有四法：一者、慈心遍一切处；二者、大悲无有厌倦；三者、喜心深爱敬法；四者、舍心离于憎爱。是名为四。

「复有四法：一者、听法无厌；二者、正观思惟；三者、随法能行；四者、回向菩提。是名为四。

「复有四法：一者、知诸行无常；二者、决定知阴是苦；三者、定知诸法而无有我；四者、定知涅槃是寂灭法。是名为四。

「复有四法：一者、得利不喜；二者、失利不忧；三者、虽有名誉，其心常等；四者、虽闻恶名，心亦不恼。是名为四。

「复有四法：一者、他毁不瞋；二者、称赞不喜；三者、遭苦能忍；四者、虽乐不逸，亦不轻他。是名为四。

「复有四法：一者、观因；二者、知果；三者、离二边见；四者、觉缘起法。是名为四。

「复有四法：一者、知内无我；二者、知外无有众生；三者、俱知内外无有寿命；四者、毕竟清净无人。是名为四。

「复有四法：一者、行空不畏；二者、观无相不没；三者、不分别无愿；四者、乐观诸法无作。是名为四。

「复有四法：一者、不证苦智；二者、不证集智；三者、不证灭智；四者、不证道智。是名为四。」

「复有四法：一者、深观菩提；二者、不谤正法；三者、身在僧数，终不退转；四者、于法不起诤讼。是名为四。」

「复有四法：一者、能令贪欲不起；二者、亦不攀缘；三者、断贪欲、瞋恚、愚痴；四者、及余烦恼亦复如是。是名为四。」

「复有四法：一者、于诸众生心常平等；二者、等观众生皆是福田；三者、佛及众生皆悉平等；四者、法及众生亦悉平等。是名为四。」

「复有四法：一者、不显己身；二者、不下他人；三者、不轻未学；四者、于己学者，爱敬如师。是名为四。」

「复有四法：一者、远离无益之言；二者、恒求闲静；三者、乐住阿兰若处而无厌足；四者、勤求阿兰若诸功德利。是名为四。」

「复有四法：一者、少欲；二者、知足；三者、净物知量；四者、乐行头陀，不贪上妙衣服、饮食。是名为四。」

「复有四法：一者、知己；二者、知他；三者、知时；四者、知义。是名为四。」

「复有四法：一者、乐法；二者、乐义；三者、乐谛；四者、乐成就众生。是名为四。」

「复有四法：一者、内净能护自心；二者、外净能护众生；三者、法净行善之处；四者、智净能离憍慢。是名为四。」

「复有四法：一者、离我；二者、去我所；三者、除诸见；四者、断爱恚。是名为四。」

「复有四法：一者、善权摄慧；二者、慧摄善权；三者、大悲摄一切施；四者、精进摄一切道品之法。」

「善女！菩萨成就如是四法，能摄菩提亦令增长。」

尔时世尊说此四法，能摄菩提亦令增长之。时会中有三万二千诸天及人，皆发阿耨多罗三藐三菩提心。

尔时尊者舍利弗问此女言：「汝父母为汝作字，名曰何等？」

时女报言：「尊者舍利弗！一切诸法本无名字，虽随分别而立名字，非是真实，无定主故。又尊者舍利弗！菩萨摩訶萨随其所行而立名字：若得净心，名净心者；若逮深心，名深心者；若行方便，名净方便者；若行布施，名善能施者；若修尸罗，名净戒者；若住忍辱，名有忍力者；若勤精进，名著精进铠者；若住诸禅，名常三昧者；逮得智慧，名大慧者；若住慈、悲、喜、舍，名大慈、大悲、大喜、大舍者；若住阿兰若处，名闲居无事者；若不舍头陀，名行清净功德者；若乐集善法，名喜求法者。略而言之，随其以何善根发趣大乘，而得名。」

尔时世尊告舍利弗言：「当此女着衣服璎珞之时，放大光明普照大众，是故此女名无垢光，当忆持之。」

尔时尊者舍利弗复问无垢光女言：「汝从净住世界无垢称王佛所，受此女身来此间也！」

无垢光女答言尊者舍利弗：「彼佛世界无有女人。」

舍利弗言：「汝今何故以此女形来生此间？」

女即答言：「我今不以男形、女形，亦不以色、受、想、行、识来生此间。所以者何？尊者舍利弗！于意云何，如来所作化人，从一佛国至一佛国，为有男女阴界诸入差别相不？」

舍利弗言：「不也！所以者何？如来所化无有差别。」

女言：「尊者舍利弗！如如来所化无有差别，一切诸法皆悉如化，若知诸法悉同化相，从一佛国至一佛国不见差别。」

舍利弗言：「汝于诸法见无差别，云何能成就众生？」

女答言：「尊者舍利弗！若于诸法见差别者，是则不能成就众生；若于诸法不见差别，是则必能成就众生。」

舍利弗问女言：「汝今为已成就几所众生？」

女答言：「如尊者舍利弗所断烦恼。」

舍利弗言：「我所断烦恼，性无所有。」

女言：「众生之性亦无所有。」

舍利弗言：「无性众生何所成就？」

女言：「烦恼无性，复何所断？」

舍利弗言：「无分别故，是名为断。」

女言：「如尊者舍利弗所言，若不分别彼我，是亦名为成就众生。」

舍利弗复问女言：「云何名众生成就？」

女答言：「于诸有中不起染爱，是名众生成就。」

舍利弗又问女言：「汝于三乘，为以何乘成就众生？」

女答言：「尊者舍利弗！譬如空中等霑甘雨，于上中下种子、苗稼、药草、树木皆令生长，其雨颇有分别相不？」

舍利弗言：「其水虽能生长苗稼，而无分别。」

「如是，舍利弗！诸佛、菩萨其所说法亦无分别，随诸众生于三乘道善根熟者而调伏之。」

舍利弗复问女言：「云何调伏？其义云何？」

时女答曰：「言调伏者，能观邪道即是正道，是名调伏。所以者何？凡夫颠倒不能正观，故不调伏。若观邪道平等之相，不随不愿诸邪道者，是则名为毕竟调伏。又舍利弗！言调伏者，于我无我，亦名调伏。所以者何？无我见者，于诸烦恼不爱、不起，是名解脱。」

女问舍利弗言：「尊者得解脱耶？」

舍利弗言：「我得解脱。」

女言：「谁缚汝者，言得解脱？」

舍利弗言：「无有缚者，而得解脱，而其本性是解脱相，是故我言得解脱耳！」

女言：「若其本性无缚、无解，是解脱相，汝何故言我得解脱？」

舍利弗言：「一切诸法皆解脱相，是故我言我得解脱。」

女言：「如尊者舍利弗所言，若知诸法皆解脱相，是则名为究竟解脱。」

舍利弗言：「若诸漏尽阿罗汉所说，汝今所说等无有异。」

女言：「尊者舍利弗！今我亦是漏尽阿罗汉。」

舍利弗言：「以何缘故而作是说？」

女言：「我亦远离一切尘垢，缘觉、声闻所有道品，我悉知见而不愿乐，惟求佛智。是故我言：『是阿罗汉！诸漏已尽。』」

舍利弗言：「颇有因缘而诸菩萨作罗汉耶？」

女答言：「有！」

舍利弗言：「以何缘有？」

女言：「若有众生先种善根，应以声闻身得度者，即现声闻身，而作是言：『我是阿罗汉！为众生说证罗汉法。』是名菩萨作罗汉也。」

说此法时，二百比丘不受漏法，心得解脱。是诸比丘白佛言：「世尊！此女辩才，是佛威神、为自力耶？」

佛言：「是佛威神！其女亦自有辩才之力。」

尔时无垢光女白佛言：「世尊！今此会中诸比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷愿乐欲闻：修何善行得离女身，速成男子，能发无上菩提之心？惟愿世尊当为解说！」

尔时世尊欲利益成就四部众故，告无垢光女言：「若女人成就一法，得离女身，速成男子。何谓为一？所谓深心求于菩提。所以者何？若有女人发菩提心，则是大善人心、大丈夫心、大仙人、非下人心、永离二乘狭劣之心、能破外道异论之心、于三世中最是胜心、能除烦恼不杂结习清净之心。若诸女人发菩提心，则更不杂女人诸结缚心。以不杂故，永离女身，得成男子，所有善根亦当回向无上菩提，是名为一。

「复次，女人成就二法，能离女身，速成男子。何谓为二？所谓除其慢心；离于欺诳，不作幻惑。所有善根。远离女身，速成男子，悉以回向无上菩提，是名为二。

「复次，女人成就三法，能离女身，速成男子。何谓为三？一、身业清净，持身三戒；二、口业清净，离口四过；三、意业清净，离于瞋恚、邪见、愚痴。以此十善所生善根，愿离女身，速成男子，回向菩提，是名为三。

「复次，女人成就四法，得离女身，速成男子。何谓为四？一、不恚害；二、不瞋恨；三、不随烦恼；四、住忍辱力。是名为四。

「复次，女人成就五法，得离女身，速成男子。何谓为五？一、乐求善法；二、尊重正法；三、以正法而自娱乐；四、于说法者，敬如师长；五、如说修行。以此善根，愿离女身，速成男子，回向菩提，是名为五。

「复次，女人成就六法，得离女身，速成男子。何谓为六？一、常念佛，愿成佛身；二、常念法，欲转法轮；三、常念僧，欲覆护僧；四、常念戒，欲满诸愿；五、常念施，欲舍一切诸烦恼垢；六、常念天，欲满天中之天一切种智。是名为六。

「复次，女人成就七法，得离女身，速成男子。何谓为七？一、于佛得不坏信；二、于法得不坏信；三、于僧得不坏信；四、不事余天，惟奉敬佛；五、不积聚悭惜，随言能行；六、出言无过，恒常质直；七、威仪具足。是名为七。

「复次，女人成就八法，得离女身，速成男子。何谓为八？一、不偏爱己男；二、不偏爱己女；三、不偏爱己夫；四、不专念衣服、璎珞；五、不贪着华饰、涂香；六、不为美食因缘，犹如罗刹杀生食之；七、不悞所施之物，常追忆之而生欢喜；八、所行清净，常怀惭愧。是名为八。

「复次，女人成就九法，得离女身，速成男子。何谓为九？所谓息九恼法：憎我所爱，已憎、今憎、当憎；爱我所憎，已爱、今爱、当爱；于我，已憎、今憎、当憎。是名为九。

「复次，女人成就十法，得离女身，速成男子。何谓为十？一、不自大；二、除憍慢；三、敬尊长；四、所言必实；五、无嫌恨；六、不麤言；七、不难教；八、不贪惜；九、不暴恶；十、不调戏。是名为十。

「复次，善女！若有女人能如实观女人身过者，生厌离心，速离女身，疾成男子。女人身过者，所谓欲、瞋、痴心并余烦恼重于男子；又此身中有一百户虫，恒为苦患、愁恼因缘。是故女人烦恼偏重，应当善思观察：此身便为不净之器，臭秽充满，亦如枯井、空城、破村，难可爱乐，是故于身应生厌离。又观此身犹如婢使，不得自在，恒为男女、衣服、饮食、家业所须之所苦恼，必除粪秽、涕唾不净；于九月中怀子在身，众患非一，及其生时受大苦痛，命不自保，是故女人应生厌离女人之身。又复女人虽生在王宫，必当属他尽其形寿，犹如婢使随逐大家，亦如弟子奉事于师，又为种种刀杖、瓦石、手拳打掷，恶言骂辱，如是等苦不得自在，是故女人应于此身生厌离心。又此女身常被系闭，犹如蛇、鼠在深穴中不得妄出。又女人法制不由身，常于他边禀受饮食、衣服、花香、种种璎珞严身之具、象、马、车乘，是故应当厌离女身。又此女身为他所使，不得自在，执作甚多——捣药、舂米，若炒、若磨大小豆麦，抽毳、纺迭——如是种种苦役无量，是故女人应患此身。

「欲求永离如是众苦，当以此法教示余人，常念如来所言诚实，赞叹出家，能报佛恩；当发此心，愿离女身，速成男子，于佛法中出家修道，不复贪求花鬘、璎珞、游戏、园林、衣服、饮食严身之具。当观：自身及侍立眷属，犹如机关木人，筋牵屈伸，举下而已；此身虚伪，血肉所成，不久坏灭；此身如厕，九孔流出种种不净；此身愚小之人于中起着，而恒四大所成；此身诸阴犹如怨家；此身虚伪中无坚实，如空聚落；此身无主，从父母生，复以行业而严饰之；此身不净，纯盛臭秽；此身即是屎尿之器，不久弃捐，无可贪处；此身归死，出息、入息必当断故；此身无我，如草木、瓦石；此身无作者，从因缘生；此身是众鸟、狼、狗、野干之食，弃冢间故；此身是苦聚，四百四病之所困故；此身恒为风寒、冷热等分众病之所坏散，恒以药力得存立故；此身不知恩，以饮食养之无止足故；此身无知，内无作者故；此身是后边，必当死故。是故女人应当如是观察此身，生厌离心，修行善法。

「修善行时，若得新好花果可食之物，先奉诸佛、菩萨无上福田、师长、父母，然后自食。应作是念：『如我今者以新花果，施与尊重清净福田，愿离秽故女人之身，更得新好男子之身。』」

当佛说此法时，会中五百比丘尼皆发阿耨多罗三藐三菩提心，而作是言：「我等所有善根，愿离女身，速成男子。」尔时会中有七十五诸居士妇，闻说此法心大欢喜，即持身上所著璎珞以散佛上。佛神力故，所散璎珞即于空中当佛顶上，化成七十五四柱宝台，端严殊妙，甚可爱乐。台中悉有众宝之座，各有如来而坐其上，与比丘僧、菩萨大众，前后围遶，自然显现。

尔时诸居士妇见此神变倍复欢喜，踊跃无量，前诣佛所，头面礼足，右遶三匝，作如是言：「世尊！我等所有善根今悉合集，同发阿耨多罗三藐三菩提心，得离女身，亦回向无上菩提。世尊大悲，广说女人受身过恶。悉如佛言，无不实者。我等今当勤修方便，永离如是诸恶过咎。从今已去尽其形寿，奉持五戒，净修梵行，以此善根共一切众生成等正觉。」

尔时尊者舍利弗语诸居士妇言：「姊妹能作如是大师子吼，甚为希有！然汝等夫为听汝等修梵行不？应当问之！」

诸居士妇白尊者舍利弗言：「若我等各问其夫：『我从何处来生此间，从此间没当生何处？』虽为我夫而不能答，何用问为！尊者舍利弗！若问如来：『我等从何处没来生此间，于此间没当生何处？』如来明见，悉为我等分别说之。是故如来，是我等父母，是我等所尊，是我等大师，是我等福田，是我等宝洲归依之处。今修梵行，何用问其夫为？从今已去，我等勤修方便，更不属夫，如余女人。所以者何？若人能除贪欲、瞋恚、愚痴诸结缚者，终不更能患累其人，今我身心便是我夫，心修梵行不亦快乎！又尊者舍利弗！若非我夫而作夫想，夺我命者，自守其心，净修梵行无悔恨也！」

尔时尊者舍利弗语诸居士妇言：「当勤方便离女人身。所以者何？女人之身不能得阿耨多罗三藐三菩提。」

诸居士妇白尊者舍利弗言：「我等从今不复更起女人烦恼。」即礼佛足，而作是言：「世尊！今于佛前头面礼足，不转女身成男子者，终不起也！」

佛言：「诸姊妹！我常说言：『或有女人能为男子勇猛之行。』然诸姊妹，有十六法若能修行，随所愿求，皆得从意。何等十六？一、戒清净；二、心

清净；三、空清净；四、无愿清净；五、无相清净；六、无作清净；七、知身业如影；八、知口业如响；九、知意业如幻；十、知缘起法；十一、离二边见；十二、善知因缘；十三、观法如幻；十四、知法如梦；十五、相法如炎；十六、深心寂静。」

当佛说此十六清净法时，大地震动，佛之威神，七十五居士妇其夫实时来诣佛所，各见其妻顶礼佛足，问尊者舍利弗言：「今我曹妻以何缘故顶礼佛足？」

舍利弗言：「此诸姊等闻佛解说离女身法，心大欢喜、踊跃无量，即发阿耨多罗三藐三菩提心，尽其形寿奉持五戒，净修梵行。今于佛前头面礼足，作是誓言：『若我于此不转女身成男子者，终不起也！』又诸居士！汝当放此诸姊妹等，于佛法中出家修道。」

诸居士曰：「如尊者言，悉听出家。又尊者舍利弗！我等今者，于佛法中贪得出家，先度我等，然后女人。」

尔时舍利弗白佛言：「世尊！是诸居士于佛正法欲得出家，愿佛听之！」

佛告诸居士：「于我法中随意出家。」

时诸居士白佛言：「愿为我等出家！」

佛言：「善来比丘。」皆成沙门，袈裟着身，成就威仪。

尔时诸居士妇，佛之威神，自善根力正观思惟，得离女身，变成男子。佛神力故，即升虚空高七多罗树，异口同音而说偈言：

「诸法悉如幻，	但从分别生，
于第一义中，	无有男女相。
幻师以幻术，	于四衢道中，
化作男女像，	兵众共鬪战，
皆共相侵害，	其事非真实。
我今观生死，	如幻无有异，
如人于梦中，	造作种种事，
以其无真实，	觉已无所见。
谛观于我见，	惟是阴入界，

无有真实体， 但从颠倒生。
譬如水中月， 可见不可捉，
法性同水月， 其实无去来。
亦如热时炎， 见有动摇相，
或见是河池， 而无有真实。
诸法皆如炎， 其性无所有，
但从颠倒生， 毕竟无有我。
我本为女身， 而从颠倒生，
今观男子身， 皆空无所有。
若有能知空， 不应分别生，
则于见中空， 身证无罣碍。
是佛境界力， 复从宿福生，
亦修现前法， 得离女人身。
若有诸女人， 欲成男子身，
当发菩提心， 所愿便成就。」

尔时转女身出家菩萨从虚空中下，顶礼佛足，语其本夫诸居士言：「善知识！汝曹皆当发阿耨多罗三藐三菩提心！佛出世难，不生诸难亦复甚难。以大悲心为诸众生发阿耨多罗三藐三菩提心，此亦复难！若人能发菩提之心，则为供养去来今佛。」

时诸比丘语转女身诸菩萨言：「汝曹皆是我等大善知识，能教化我等，为众生故发阿耨多罗三藐三菩提心。我等今于佛前发菩提心，愿未来世得成为佛，悉如世尊释迦牟尼如来。阿罗呵。三藐三佛陀！」

尔时转女身诸菩萨等白佛言：「世尊！愿为我等出家，莫如善来比丘出家之法，亦不欲于声闻人边而得出家！」

尔时世尊告弥勒菩萨：「汝当为此诸善男子如法出家。」

弥勒菩萨白佛言：「唯然，世尊！当为出家。」

尔时无垢光女诣其母所，白言：「阿婆当发阿耨多罗三藐三菩提心！若母发心，我为已报阿婆之恩。」

母言：「我已发心！所以者何？汝于十月在我腹中，从是已来，不生慳心、破戒心，瞋恚、懈怠、乱念、恶慧、邪见、贪欲、瞋恚、愚痴之心，常欢喜踊跃，身心安乐，恒于梦中见诸如来共比丘僧前后围遶而为说法。我于是时心自念言：『今我腹中所怀之子必是菩萨！』我于梦中见于如来，身心欢乐，即发阿耨多罗三藐三菩提心。汝今劝我，当随汝语，重更发心！」

尔时无垢光女左手之中自然而出上妙宝盖，持至母所而白母言：「以此宝盖奉上如来，当发大愿为诸天、世人作法宝之盖！」

尔时净日夫人取其宝盖，奉上如来，发是愿言：「以此善根，令我将来为诸天、世人作法宝之盖！」

尔时世尊告舍利弗言：「此无垢光女游戏神通，从无垢称王佛国，现受女身来生此间。又舍利弗！此女本是菩萨，名无垢光，已于阿耨多罗三藐三菩提而不退转。为成就众生，故现受女身，非因行业。又舍利弗！汝见是七十五居士妇皆成男子者不？」

舍利弗言：「已见。」

佛告舍利弗：「皆是此女前世父母。舍利弗！无垢光女长夜发愿：『若有众生是我父母者，必当令其于阿耨多罗三藐三菩提而不退转。』又舍利弗！此三千大千世界所有星宿其数易知，此无垢光女前世父母受其劝导，修行善法，于阿耨多罗三藐三菩提而不退转者，其数难知！」

尔时无垢光女前礼佛足而作是言：「『一切诸法无男、无女』，此言若实，令我女身化成男子！」发此言时，三千大千世界六种震动，无垢光女女形即灭，变化成就相好庄严男子之身。

尔时尊者舍利弗语无垢光菩萨言：「仁者！未得阿耨多罗三藐三菩提，能作佛事，乃至如此，甚为希有！」

无垢光菩萨语尊者舍利弗：「诚如所言！诸菩萨摩訶萨大誓庄严，欲利益成就一切众生，甚为希有！譬如阿伽楼树所有华叶，但出阿伽楼香。如是诸菩萨摩訶萨乃至发一心之善，皆为阿耨多罗三藐三菩提，恒出佛法功德之香。」

说是法时，会中万二千众生发阿耨多罗三藐三菩提心，地大震动，虚空诸天雨种种华，诸天乐器不鼓自鸣，咸作是言：「此无垢光菩萨说真净法！若有众生闻其法者，深信信乐，得大威势，离众患难，修诸善行。若有女人得闻此经，当知此身最是后边。所以者何？此经广说女人之身种种过患，亦广解说种种诸行，得离女身清净法故。」

尔时世尊告阿难言：「汝当受持此经，读诵通利，为他解说，广令流布。所以者何？阿难！若有女人以种种珍宝满阎浮提施佛。世尊，以其善根求离女身；复有女人得闻此经信解欢喜，以其善根求离女身。阿难当知！闻此经名，斯则疾矣！」

阿难白佛言：「此经名何等？云何受持？」

佛言：「阿难！此经名“转女人身”，亦名“无垢光菩萨所问”，复名“无过称菩萨道教”，当念受持！」

佛说是已，无垢光菩萨并他方国土来会菩萨，及无垢光父母、长老阿难，时会诸天、干闥婆、阿修罗、人、非人等，闻佛所说，皆大欢喜，作礼奉行。

佛说转女身经

【经文信息】大正藏第 14 册 No. 0564 佛说转女身经

【版本记录】CBETA 电子佛典 Rev. 1.11 (Big5)，完成日期：2009/04/23

【编辑说明】本数据库由中华电子佛典协会（CBETA）依大正藏所编辑

【原始数据】萧镇国大德提供，维习安大德提供之高丽藏 CD 经文，北美某大德提供，三宝弟子提供新式标点

【其他事项】本数据库可自由免费流通，详细内容请参阅【[中华电子佛典协会数据库版权宣告](#)】
